

திருவௌங்கூலா

மூலம் உரையும்
உரை குமரிச்செழியன்



திருவாம்பகலம்
சிவப்பிரகாச சுவாமிகள் இயற்றிய
திருவெங்கை வா

நாவலர் உறுபும்

காந்தி

தேவிக வெண்டபா

நாவலர்தம் வாய்வீதி நாளு முனைவருமே
நாவருதம் வெங்கையினர் தன்னுவூப்-பாவெலுமேசு
அம்பொற் றண்ணூலை வழத் தங்பட்ட
கும்பக் கடாக்களின்றைக் கொண்டு.

அ-பா : நாவலர் - நாவங்கைம் படைத்த புவயர்; யார் வீதி -
வாய் வழியாக; உலாவரும் - வெளிப்படும்; நாவரும் - நா அரும்-
கெடுதலற்ற குற்றயற்; வெங்கையினர் - திருவெங்கை என்னும்
திருத்தலத்தில் உறையும் சிவபெருமான்; தன்னுவா - இறைவன்
மீது பாடப்பெறும் உலாவாகிய நூல்; அம்பொற் தண்ணுண் -
அழகிய தணைக்ஞான் அமைந்த நூலை யாக்க; அழத்தகப்பட்ட -
திருவெங்கைத்தலத்தில் அருளும், தலத்தில் அருளும்; கும்பக்காக்
களிரு - கும்பத்தைக் கலிப்பித்துக் காவிரியை விடுவித்த ஆண்யானை
ஆகிய பிள்ளையார்; கொண்டு - துணை நிற்பாராக.

வி-ரை : நாநலம் படைத்த புவர்கள் வாயிலிருந்து
வெளிப்படும் குற்றயற் நமது திருவெங்கை திருத்தலத்து இறைவன்
பெருமை பேகம் பாடல்களை உடைய அழகிய கட்டணம்புடைய
நூலை எழுதுவதற்கு ஆழத்தகப்பட்ட பிள்ளையார் என்னும் தலப்
பிள்ளையார் பாதுகாப்பு அளித்து அருள்வாராக.

தெ-ரை : பாட விரும்பும் இறைவன் எழுந்தருளியிருக்கும்
தலத்தில் அருளும் பிள்ளையாரைத் துணையிருந்து அருளுமாறு
வேண்டி நாலைத் தொடாந்துதல் மரபு. திருவெங்கை இறைவன்
மீது அவனுடைய திருவுலாவைப் பற்றி நூல் எழுத, அப்பணி
தடையின்றி நிறைவடைய அத்தலத்தில் எழுந்தருளியிருக்கும்
பிள்ளையார் துணை நிற்க வேண்டுவதாக அமைந்துள்ளது.

திருவெங்கூர் வூருமும் உடனாயும்

தெ-ஈ: முன்று கொள்ளுதலும் விடையெல்லாத் திருவெங்கூர் முகம்பாக சிவபெருமான் முகப்பொழியும் நிறைவேசுத் திருவெங்கூர் வாய்ந்தது.

- ஆண்ணல்

8. வழுவையர்த்து வயங்கொள்ளி பத்தர் மழுவையுவக்கு மழுவான் -

அ-பொ : வழுவை - யானை; அடர்த்து - கொன்று; ஏற்பத்தர் எறிபத்த நாயார்; மழுவை - ஏற்பத்தர் கைக்கொண்ட மழுவாயுதம்; மழுவான் - மழுவாயுதத்தை உடையவன்.

வி-ஈ: சிவபெருமான், யானையைக் கொன்ற மழுவாயுதத்தை ஏந்திய எறிபத்த நாயாரைப் போல உவகையுடன் நானினமத்தும் மழுவாயுதத்தை உடையவன்.

தெ-ஈ: அவணால் - பெருமை பொருந்திய சிவபெருமான் எவ்விரிடமும் இருக்கக் கொண்டு உயிரிருக்குக் கூட அருளும் அருட்குளம் உடையவன்.

வழுவை அடர்த்து வயங்கொள் எறிபத்தர் - சிவபூசை செய்வதற்காகச் சிவதாமியான்டார் பூக்குடவையில் நந்தவைப் பூக்களைக் கேள்கிறதுக் கொண்டு வந்து கொண்டிருந்தார். அவ்வழுவேந்தாடி விட்டு வந்த பட்டத்துயானை மதங்கொண்டு பூசைக்குரிய பூக்களை யுன்னைய பூக்குடவையைப் பிடிச்சி மலர்களைக் கீழே கொட்டியது. அச்சங்க் கொண்ட சிவதாமியான்டார் கதறி அழுது இறைவனை வேண்டினார். அங்கே எறிபத்தர் வருகிறார். இந்த அவைத்தை எண்ணினி வருந்திய எறிபத்தர் அந்த யானையைத் தூாத்திச் சென்று அதன்மீது பாய்த்து அதன் தூாத்தையை வெட்டி வீழ்த்த, யானை தூடி தூடித்து இறந்து அந்த எறிபத்தர் வரலாறு இங்குச் சுட்டப்பாட்டுள்ளது.

- பழவடிமைக்

9. கண்ணனையுரு சில்லோர் கடவுளைந்த தன்னொடும்வைத் தன்னைவழ எஞ்சயின்ற வெம்பிரான் -

அ-பொ : பழவடிமை - வழிவழி பக்திபூண்டபழைய அடியார்; கண்ணனையும் - கண்ணபிரானையும்; தன்னொடும் வைத்து எண்ண - தனக்கு இணையாக வைத்து எண்ண; அழுல் நஞ்சு அயின்ற எம்பெருமான் - நெருப்பெனக் கொதிக்கின்ற கொடிய நஞ்சினை உண்ட சிவபெருமான்.

தெ-ஈ: முனையைக் குமரிசெழியை

வி-ஈ : வழிவழியாக இறைந்தால்யை கடவுட்டு குத்தும் பழுவையை அடியை பழுவைக்குத் துயங்கும் கண்ணனையும் சில்லை கூவைகள் சிவபெருமான்.

தெ-ஈ: அழுல் செஷ்டு அமிக்க எம்பிரான் - பாந்தடாயை கூடப் புதிபொது வெள்ளிப்புடு கொடிய ஆணை விட்டதாக அடியை தெவர்களையும் துகராக்களையும் காத்தவர் சிவபெருமான்.

- பெண்ணுறுவும்

10. பெற்ற வருளைகளும்போய் பெண்ணுறுவும் தெற்றுவான் - அந்த வரினுருப்புவேள் -

அ-பொ : பெண்ணுறுவும் - அம்மையைப்பெண் வட்டம் - ஆண் பெண் இன்னத் வட்டம்; பெண்ணுறுவும் - பெண்ணின் வணவையில் அடிப்பட்டு; உற்றுப்பர் - துயந்த துள்பங்கள்; அற்ற அறிஞர் - காம இச்சையில் அகப்பாதா: அகப்பிழுப்போன் - உள்ளத்தில் துடியிழுப்போன்

வி-ஈ: ஏற்கெனவே வெண்ணுறுவும் கொண்டிருத்தும் ஒரு பெண்ணுறுக்காக அவன் வணவையில் மூத்து துப்பிக்கும் துப்பங்கள் இல்லாத நல்ல அறிஞர்கள் உள்ளத்தில் துடியிழுப்போன்.

தெ-ஈ: பெண்ணுறுவும் பெற்ற அருள் - பிருகண்டு முனிவர் இறைவனை மட்டும் தனியாக வணங்கிய நிலையைக் கண்ட அம்மையின் வருத்தம் போக்கு அம்மையைத் தல்லுடம்பில்பாடியாக வைத்துக் கொண்டான் சிவன். அதனால் அம்மையைப்பெண் ஆக அழைக்கப்பட்டான்.

- முற்றவிரி

11. தத்துவமென் ராநாருந் தங்கடந்து போயந்ததில் எய்ததவர்க்குக் காட்டு மியல்பினான் -

அ-பொ : முற்றவிரி - முழுதுமாக விரித்துக்கூக்கப்பட்ட; தத்துவம் - மெய்ப்பொருள்; ஆநாறு - முப்பத்தாறு; போயந்ததில் பொய்யறங்களில்; எய்ததவர்க்கு - நிற்பவர்க்கு; காட்டும் - உண்மை அறங்களைக் காட்டும்; இயல்பை உடையவன்.

வி-ஈ : முழுதுமாக விரித்து உரைக்கப்பட்ட முப்பத்தாறு உலகத் தத்துவங்களுக்கும் புறம்பாக நிற்பவர்க்கு உண்மை அறங்களை எடுத்துக் காட்டும் இயல்பினை உடையவன்.

தெ-ஈ : ஆநாறும் தாம்கடந்து - சைவ ஆகமங்கள் சைவத் தத்துவங்களாக $6 \times 6 = 36$ தத்துவங்களைக் காட்டுகின்றன.

1. ஆம்பத்துவங்கள் - 24

அனாவட்டுக்கள் - நிலம், நிலதி, காற்று, வாய்
5 குருவேந்திரியங்கள் - மேய், வாய், கனம், மூக்கு, வாய்
மூப்பொறிகள்

5 தண்மாத்திரங்கள் - தணவ, ஒளி, கணம், ஓலை, நூற்றுப் பூப்பொறிகள்

5 கன்மேத்திரியங்கள் - தோழிழ்க்குவி, புரக்கருவிக்காலை
நூற்றுத் தை, காவி, ஏறுவாய், கருவாய்

4. அப்பத்திரங்கள் - மேய், புத்தி, சித்தம், அகுங்காரம்

2. வித்திவாதத்துவம் - 7

வாய், நிலதி, இலை, வித்தை, அராகம், புருட்ன், மாணை

3. சிவத்துவம் - 5

அத்தவித்தை, சக்கரம், சதாக்கியம், வித்து, நூதம்
(24+7+5) அவற்றை மிஞ்சிய தத்துவங்கள் வேறு இல்லை
என்பது சொல் மட்டு, அவற்றை எப்பொழுதும் எடுத்துக்கட்டிக் கொண்டிருப்பவன் சிவபெருமான் என்பதாம்.

.....முத்தமணி

12. ஆற்றில் பொருள் திருவாரூர்க் குளத்தில் அன்று சென்று
தோற்றப் புரியுந் தொழிற் சித்தன் -

அ-பொ : முத்தமணி ஆற்றில் - மணிமுத்தாற்றில்; பொருள் -
போட்ட பொருள்கள்; திருவாரூர்க்குளத்தில் - திருவாரூரின்கள்
அவைத்துவன் திருக்குளத்தில்; தோற்றப்புரியும் - தொன்றுமாறு
செய்த தொழிற்சித்தன் - தொழில் வல்லமை படைத்தவன்.

வி-னா : மணிமுத்தாற்றில் போட்டப்பட்ட பொருள்களைத்
திருவாரூர்க்குளத்தில் அன்று தோன்றுமாறு செய்த தொழில்
திறமை உடையவன் சிவபெருமான்.

தெ-ஞா : இறைவன் திருமுது குன்றத்தில் சுந்தரர்க்கு
அனித்த பன்னீராயிரம் பொன்னையும் மணிமுத்தாற்றில் இட்டு
பலதான்களுக்குப்பின் இடையே பல சிவத்தலங்களையும்
வணக்கிவிட்டு திருவாரூர் வந்தார். அங்கு “பொன்செய்த
மேனிமினீர்” என்னும் திருப்பதிக்கத்தைப் பாடி ஆப்பொன்னைப்
பெற்றார் என்பது வரலாறு ‘ஆற்றில் இட்டுக்குளத்தில் தேடுதல்’
என்பது இதுதான் போலும்.

- ஏற்றும்

13. கண்ணாயைமல் பொன்று குறுத மத்தைத் துணையை விடுத்தெரித்த தோன்றல் -

அ-பொ : ஏற்றும் - விளைவிட செலுத்துவதற்காக ஏற்றும்; கணை -
அமைப் பதன் - காமன், மன்மதன் துணை - துணையையிடப் படி;
எரித்த - ஏற்றுகிற் கண்ணாயை எரித்துக் காப்பவைக்கியப்; தோன்றல் -
இனையை

வி-ஞா : விளைவிட ஏற்றும் - அம்மைப் பதன் என்று குறுதையை
எப்பது மன்மதனைத் தனியாகத் தயவு செய்திருக்க வண்ணாயை எரித்துவர்
சிவபெருமான்.

தெ-ஞா : கவக்கிம் இருந்த விவைகின் தவத்தைக் கணவத்து, சிவம்-
பார்வதி திருணைப் பின்றுவேறும் பொன்று மூலிகை கணைக்கணை
அவர் மீது தெருத்துக் கவத்தைக் கணவத்தைால் மன்மதனைத்
மூது நெற்றிக் கண்ணாயை எரித்துக் காப்பவைக்கினார் என்பதாம்.

- அ-ஞையும்

14. பிறப்புக் கிறப்புப் பெருமருந்து செய்யும்
குறிப்புக் கிறியமுது குன்றோன் -

அ-பொ : அண்ணயும் - சேகும்; பிறப்பு - தோற்றும்; இறப்பு -
மாணம்; பெருமருந்து - தோன்றும் நேருமினை முற்றிலுமாகத்
தீர்க்கின்ற பெரிய மருந்து; செய்யும் - அளிக்கும்; முதுகும்தோன் -
திருமுதுகுன்றத்தில் எழுந்தருள்கின்ற இறைவன்.

வி-ஞா : ஒவ்வொருவரையும் வந்து அனை கிடை பிறப்புப் பத்தும்
இறப்பு இறைவன் மீன்கும் வாய்க்காலம் அவற்றைத் தடுப்பதற்கான
அரிய மருந்தினைச் செய்யும் இறைவன் அரிய திருமுதுகுன்றத்
தலத்திலே எழுந்தருளியிருக்கின்றான்.

தெ-ஞா : இறைவன் மாபெரும் வைத்தியன். அவன்
வைத்திசுவரனாக அமர்ந்து மக்களின் பெருநோய்களைத்
தீர்ப்பவன். குறிப்பாக மீண்டும் பிறவாமல் இருப்பதற்கான பிறப்பு
பணியைத் தீர்ப்பதற்கான மருத்தையும், பிறது விட்டால் எனிதில்
மரணம் வாய்க்காலம் நின்ட வாழ்நாளை வழக்குவதற்கான
மருந்தையும் செய்தரும் இறைவன் என்று சிவபெருமான்
அழைக்கப்படுகின்றான். அவன் பிறப்பும் இறப்பும் இவ்வாதவன்
என்பதால் பிறப்பும் இறப்பும் தோராயல் காப்பவண்ணின்றான்.

- மாணாக்கி

21. ஒன்றிய சமூதங் குடுவளையும் விண்ணப்ருத்தும்

கோடும் காஷையும் களினமலர்க் -

ஆ-பொ : மாணாக்ம் - மாநாகம் - பெருமலை; கலைம் - காலைப்
குடுவளை - மணிகள்; விண்முக்கு - வான்முக்கு; கலைம் - முக்கில்;
கணிசமலர் - அழகெளிக்கும் மலர்.

வி-னா : கோடு உயர்ந்த பெரிய மலை, கரும்பு, மணிகள்,
விண்மெடாடும் நீண்டுருந்த மலர்கள் படர்ந்திருக்க, அழகு
கொடுக்கிய மலர்கள் நிறைந்த காடுகள்.

தெ-னா : நாகம் - மலை, பாம்பு - சிவன் எழுந்தருங்கும் கழிவை
மனையும், அவன் அனிந்திருக்கும் அனிகவணகிய பாம்பும் என
கிருபொந்தன் பொடுந்தக காணவாம் கோடு - கேகாம்பெணவும்,
கிரும் எனவும் ஆம்; கலைம் - கரும்பெணவும் ஆம்; கணிசமலை
பொருள்படும்; குடுவளை - குடைந்து நடப்பமாகச் செய்யப்பெற்ற
வளையல் எனவும் ஆம், விண்முக்கும் பொருள்படும்; குடுவளை - விண்ணகம் வளர்ந்திருக்கும் முங்கில் என்க.
- காடுங்

22. கொடுத்த மணிபலவுங் கொண்டு தனக்கிங்

கடுத்த பெயனையளித்தும் -

ஆ-பொ : நளினமலர்க்காடும் - பல்வகை மலர்களும்
நிலைந்திருக்கின்ற சோலைகள்; மணிபலவும் - பலவகையான

24. சிந்தும் விவித்துச் செய்துகொடுக்கும் விளைவு

வந்துமுத விளையும்கூடுமிகுங் -

ஆ-பொ : முழுதுபவும் - மித்துத வறிவும்; விழுக்கும் - கூடும்;
நாட்டுடல் அந்தவைக்குத்தில் தோன்றியவும்; செய்யங்கி - செய்த
திடுப்பணகிள்; கார்ஜம் - அடிப்பணம்; முதல் - முலப்பொருள்;
நின்பெறமுங்காம் வண்ணியான் - வழங்கிய வண்ணியரம்.

வி-னா : மிகுந்த வறுவையில் வாடுய கோசலநாட்டு அந்தவை
செய்த திடுப்பணிக்குத்து வேண்டிய பொருளைக் கொடுக்குத்தியு
வன்னிமரம் என்க.

தெ-னா : விவசித்து என்பவன் கோசல நாட்டுடல் பிங்களை
நகரில் அந்தனார் குலத்தில் பிறந்தவன்; வறுவையில் வாடு
அலைந்து திரிந்தான். அப்போது ஒரு தெய்விக்குச் சுனையில்

முழுகினான். அந்தே குபோனுடைய தங்கை பலவகையான நவமங்களைவான அனிகிளன்களை அவனுக்கு வழங்கினான் அவற்றை எடுத்து வரும்போது கண்ணாது ஒருவருடைய அறிவினால் பெற்று திருமுதுதன்றை அண்டந்தான். அங்கு அவன் கேட்டு சுதுவில்லாக்கின் (வாணோவி - அசரிரி) படி கேட்டு உடைய முனிவரை அடைந்து அவருடைய அருளைப் பெற்றான். அவர் உணப்படி அருந்தவை செய்து, முதுகுண்ற பழமூலை நாத்ருடைய கட்டளையின்படி துபோன் தங்கை வழங்கிய அனிகிளன்களை வைத்திருந்த வேண்டிய பெற்றான். அவற்றைத் தொட்டு அப்பதிருப்பவரை பெற்று வீட்டுத்தோறான். அவற்றைத் தொட்டு என்பது விருத்தாசல புராணம்.

- எந்தை

25. அருந்தவர்க் களென்று மராளைன்றும் பேரிட - அருந்தவர்க் களெல்லா மிரிப்படி -

அ-பொ : எந்தை - எம்தந்தை; அருந்தவர் - அரிய தவம்புரிந்தவர்; அமரர் - தேவர்; பேரிட்டிருந்தவர் - பெயர்கள் இடப்பட்டு இருந்தவர்கள்;

வி-னா : எம்தந்தை, அரிய தவம்புரிந்தவர்கள், அமரர்கள் என்று பெயர் இடப்பிட்டிருவர்கள் எல்லாரும் இரந்து கேட்க,

தெ-ஞா : எமது முனினோர், பெருந்தவை புரிந்தோர், தேவர் என்பதற்கும் அவன் திருவருளை இரந்து நின்றனர்.

- பொருந்தி

26. முனியா தவங்குவர முற்றுங் கொடுத்திங் சினியார் வாவென் றிறுப்பான் -

அ-பொ : பொருந்தி - இணங்கி, கனிந்து; முனியாது - சினம் கொள்ளாமல்; அவர்க்கு - வேண்டியவர்க்கு; வரம் முற்றுங் கொடுத்து - வேண்டும் வரங்களை முழுமையாகக் கொடுத்து; இனியார் - இனி மேஜும் யார் உள்ளார்; வரவு - வருவார்.

வி-னா : வேண்டியவர்க்கு இருங்கி அவர் வேண்டியவரங்களை எவ்வாம் முழுமையாக வழங்கி, இன்னும் யார் வருவார் என எதிர்நோக்கிக் காத்திருந்தான்.

தெ-ஞா : இவற்றை கருணாகரன். அவன் வந்து வேண்டியவர்க் கெல்லாம் வேண்டிய வரங்களை முழுமையாக வழங்கி விட்டு இன்னும் யார் யார் வருவார்கள் என்று அவர்களுக்கும் அருள் வழங்க எதிர்பார்த்துக் காத்திருந்தான் என்பதாம். இங்கு,

செல்விருந்து ஒழிய வருவிருந்து பார்த்திருப்பான் நவநிருத்து வாளர்த் தவர்க்கு (கநல். 86) என்னும் திருக்குறளை என்னிப் பார்க்கலாம்.

- தினையாமல்

27. வேத முனைவெறுத்துப் புழுமைவர்

ஒதுதமி மூனுக் குழல்செவியான் -

அ-பொ : நினையாமல் - வருந்தாமல்; வேதவையு - வேதம் சூழப்பெற்ற மூவராகிய அப்பர், அம்பந்தர், சந்தரர்; ஒதுதமிழ் பாடுவைத்து தமிழாகிய தேவாரா; மணி - உணவு; உழல் செவியான் காதுகளைத் திரந்து ஏக்கத்துடன் வைத்திருப்பவன்.

வி-ஞா : வேதமாகிய உணவை வெறுத்துக் காத்திருந்து மூவர் வழங்கிய தேவாரத் திருப்பாட்டுகள் ஆகிய அமிழ்த உணவுக்காகச் செவிகளை அசுவலிருத்துக் காத்திருந்தான்.

தெ-ஞா : வட்டமொழியில் அமைந்தாகக் கருதப்படும் வேதத்தின் மீது வெறுப்பு கொண்டு தென்மொழி என்னும் தேன் மொழியில் திருநாவுக்காசர், திருநூலா சம்பந்தர், கந்தரா ஆகிய மூவரும் பாடிக்கல்லித் துக்க அமிழ்தம் ஆகிய தேவாரங்களைக் கேட்டு மகிழ்ந்து கொண்டிருக்கும் செவிகளை உடையன் இறைவன்.

- தாகைதயிக்கு

28. காலிற்குத் தக்க கணிசிகைச் சண்டிசொரி பாலிற்குத் தக்க பழமலையான் -

அ-பொ : தாதை - தந்தை; இகழ்-இசழ்ந்த; காலிற்கு - கால்களுக்கு; தக்க - தகுதியான; கணிசி - மழு ஆயுதம்; கை - கைக்கொண்ட - சண்டி - சண்டி கேகரர்; சொரிபால் - திருமுக்குக்காகச் சொரிந்த பால்; பழமலையான் - திருமுதுகுள்ள சுள்.

வி-ஞா : பழமலைநாதனின் சிவபூசச்க்காகவைக்குப்பட்டு இறந்த பால்குட்டிகளைத் தந்தையார்காலால் எட்டி உதைத்துச் சிதறியதற்குத் தண்டனையாகக் கால்களை வெய்தி வீழ்த்திய மழு ஆயுதத்தைக் கையில் ஏந்திய சண்டிகேகரன்.

தெ-ஞா : சண்டிகேகரின் பிள்ளைப் பெயர் விசாரசருமர். தந்தையார் பெயர் எச்சத்தத்தன் மாடுகளை மேய்த்த விசாரசருமர் அம்மாடுகளின் பாலைக் குடங்களில் சேகரித்து மண்ணால்

- சாலிக்குக
29. கைக்காத துற்றிழியுங் காவிரிபோற் சென்றுநிறுஞ்
செக்கிதுந்த் தாமரையின் ரேண்பாய் -

அ-பொ : கால் - தெங்பயிரி ; சைக்கரகம் - சையில் வைத்திருப்பு வகையில் உடம் ; அற்று - அண்டப்பட்டு ; இனியும் - கலிழ்க்கப்பட்டு வருவதில் ஒரும் ; ராஸ்ம் - மனம் கொள்ளுதல் ; செக்கர் இதிப் - சிவந்த இதிப் ; தேங்பயா - தென்னிந்தி கொள்ளுதல் ஒரும் .

ஏ-ஈ: நெறிமுறைக்கு, கைவில் வைத்திருந்த சமயங்களுக்கு அப்பட்டு பின் காக்டரால் கவிழ்த்து வருவிக்கப்பட்டது என்றோடும் காவிரியேல் ஓடி நறுமணம் மிகக் கிடைக்க இதற்கண்டும் தாமஸர மலர்களின் தேழும் திந்த பார்த்து வீழ்முத்தாறு

தெ-ரை : கைக்காக்கத்துறிலியும் காவிரி - அகத்திய முனிவர் தம் கையில் வைத்திருந்த கமண்டலத்தில் காவிரியை அவைத்து வைத்திருந்தார். அதனை விநாயகப் பெருமான் காக்க வடிவெடுத்துச் சென்று கல்பித்துவிட, உள்ளிருந்து நீர்தாழைகளின் கிடிந்து பரவ, அது பின்னர் காவிரியாக ஓடியது என்பது புராணங்களே.

- வக்கமல்

30. ஏடு கள்ள யிடுபக்கம்பொ னொண்பொகுட்டாய் மூடு கரியரியாய் மொய்த்ததுடம் -

அ-பொ : அக்கமல் - அந்தத் தாமரைமலர்; ஏடு - இதழ் கவனம் - நெருப்பாம்; இடுபகும்பொன் - இடுகின்ற பசிய பொன்; ஒன்பொகுட்டாய் - ஒளிபொருந்திய தாமரை நடுவாய் முகுறி - பொருந்தியிருக்கும்; அரி - வண்டு; மொய்த்த தடம் - மொய்க்கின்ற பொய்கை.

உதவி: முனையவர் குமரிச்செப்பியன்

வினா-கோரி : அந்தக் காமரை மலரில் இதழ்கள் நெருப்பாக அதன்கீழே விடுகின்றன என்றால் குறைவாக (குடிப்பதற்கு) சிரங்கம் பொருந்தியிருக்கும் மொட்டிடங்கள் வளர்க்கக் கூடிய மொத்தக்கிணறு பொய்க்காக்க தடுப்பினாலா கால்தெய்து

தெ-ஈ: தாமரை இதழ் விவப்பாக இருப்பது நெருப்பாக உருவுக்கிக்கப்படுகிறது. அந்தெருப்பிலிடும் பகும்பொன்னாகத் தாமரை நடவடிக்கையைப்பற்றி உருவுக்கிக்கப்படுகிறது குறைக்கும்படி இதழ் முடிவிறுக்க, சரிய வள்ளுக்கள் பறக்க வருக அதனால் பெரியக்கிணறு தாமரைத் துராக்குகளில் நிறுத்தி குக்கிணறு

- പീറ്റിപ്പയ്യ

31. ஞாலங் கருதுஞ்செங்கு ஞாயிற் ரிரும்பகள்மாலை
கருதுங் குளிர்பொழில்வாய்க் -

அ-பொ: பிடுபெற - பெருமை அல்லது; குாவங் - உகவும்;
சென்றாலியு - குரியின்; இருப்புக்கள்மூல் - இருக்கும் பகுதும் போல;
கொவங் கருதும் - அழகினை எண்ணும்போது; குளிர்பொழில் -
குளிர்ச்சி பொறுத்திய சோலை.

விரைவு பெறுவதற்கு வகுக்குத் துடியக் கருதும் குரியன் இருஞும்பகலும் விளங்கக் கருதும் பண்பு போல குளிர்ச்சிப் பொருத்திய சோலைகள் விளங்கின.

தெ-ரை : செஞ்சுநாயிற்றிரும் பகன்மால் - செஞ்சுநாயிற்றால்

- 5 -

32. கருதி யிருளிருப்பக் கட்செவிமா னிக்கம்
பரிதியென நின்று பருக்க-

அ-பொ : காலங்கருதி - தகுந்த காவல்ததை என்னை இருளியுப்ப-
இருள் காத்திருக்க; கட்டசெவி - நுட்பமான காதுகளையுடைய
பாம்பு; மாணிக்கம் - நாகமணி; பரிதியென - கதிரவனைப்போல்;
நின்று பருக - நின்று ஒளிர

வினா : உரிய காலத்தை எண்ணியிருந்த இருள் காத்துக் கிடக்கநாகமணியானது குரியனப்போல நின்ற வளிர்ந்தது.

— କାନ୍ତିମାଳାର ପଦମାଲାର ପଦମାଲାର ପଦମାଲାର

37. முன்றிட் புதைகளாம் நூற் தமிழ்க் கலைஞர் சென்னவுதான் - கள்

THE USE OF THE CLOTHES - 111

அ-பு: சூரியன் பாற்று - குப்பைத் தலை அதற்கு வெளி வழக்கில் பாற்றுகின்றன; குச்சையாற்றும் குப்பை; முத்தோன் கூடி - கூடி வழக்கில் வாய்ந்தன வெளிக்கிள்ளாறு அதற்கு வெளி வழக்கில் வாய்ந்தன வெளிக்கிள்ளாறு அதற்கு வெளி வழக்கில் வாய்ந்தன வெளிக்கிள்ளாறு - நாமுடையி எடுத்துவால் அதற்குப் பிரதிடினர்.

தெ-ன : முன்றாற்றுகளை மாறுபட - முறையிலோ பூவைப்பலன் என்று அடிக்கடி பாதித்த மாண்புமிகுவரை மாற்றிப் புதுமன்ற பாரப்பதற்கு மிகவும் நியங்கிக்கின்ற சூரிய திரியுத்தம் செய்வதுண்டு. இனாமிகுமிகுவும் - சூரிய நியங்கிக்கின்ற கூற்றிலீல் குருவுதால் அந்தத் தேவையுடைய வண்ணத்தை விடுவதைப்பறால் வொய்க்குமல்லதுார்; புத்தொடை - அதே வண்ணத்தை நோட்டுக்கூறு - மலர் மாலைகள் அல்லது சுப்பிள் பாக்கால் தொட்டுக்கூறு - மலர் மாலைகள் அது நிரப்பும் - துகளால் குழல் நிரப்பு - நிறமணைப்படிகள், ஜமாவினக்குப்பதை உள்ளிட்டு பல்வேறு நறுமணைப் பொருள்களை கந்தவுக்கு மணையுட் குதல்.

- ३६९ -

38. கொழுநள்ளென் மாதுகிளி சூறா தடக்கப் பழுதுமயற் பூணவை பகர -

அ-பொ : மண்ணில் - மண்ணத்தில் - கூடுதல் த்தில்; கொழுநன்சோல் வாழ்த்துவாகள்; மாதுகிளி - தெண்களைய கிளிகள்; கூறாது அதை சொல்லாமல் அடிக்கிட்டோள்ளச் செய்து; பழகுமயற்புவை நன்றாகப் பழக்கும் உணைய அருகில் இருக்கும் மொக்கும் தரத்துடைய பெண்கள்; பகர - உரைக்க, கூற

குருவி முனிசுபலிட்டிக் கமிட்டியில் தீவிரமாக வெளியிடப்பட்டு வருகிறது. அதை விட்டு விடுவதற்கு விரிவாக இரண்டு நாட்கள் கடந்து வரும் போதுமான ஒரு நாள் வருமானம் என்று கூறுகின்றன. அதை விட்டு விடுவதற்கு விரிவாக இரண்டு நாட்கள் கடந்து வரும் போதுமான ஒரு நாள் வருமானம் என்று கூறுகின்றன.

39. மனைத்திடுந்து செல்லாமல்லி மாளிகைகளைய வேத
புதைத்திடுந்து திட்டாக்கடையில் உட—

அ-கு-ம : எ-ப்ரினி-தெயா; ம-கோத்துக்கு-தெயா-புது-மி-கு-கூ-வெ-வா-வெ
மா-வி-வா- - **அ-கு-வெ-ம வ-கோத்துக்கு-மி-கு-கூ-வெ-வா-வெ**

வினா : திட்டங்யால் மனத்கூபம் படிக்குந்த விவையில் வேறுப் பூதுப்போது இருப்பது தொகுதீன் தெளிவுந்த சோந்தியுடைக் கூறும் நிறைவே அமுமி முந்து என்று.

தெ-ஈர : கேவத முறைக்கிறந்து தீப்படிக்கப்போய் உடன் - வெதிந்திலை ஒடுபும்போது ஓமகுண்டை-இ அனமப்பெர். அதனால் பல்வேறு நிறமளவுப் பொருள்கள், முலினைக்கப் பொருள்களை நிரப்பி நெய்யில் எரியும்பூச்சு-செய்வதால் பெருமளவுக்கொள்ளப்படும். அப்படிக்கானது திரிவையையும் சேர்த்து மாங்கிளை முழுவளத்தும் குழந்தை போர்த்தியிருந்தது என்பதாம். ஓமகுண்டைப்படிக்கப் பல்வேறுக்காக்கள் எரிக்கப்பட்டுவதால் எழும் புகை இவைவனுக்கு மட்டுமல்லதால் மக்களைக்கும் நன்மையைப்பெற்காம்.

- நெற்றத்திருந்து

40. செந்தா மரைநாதன் ரேவிற் பதாகையெடு

ஆ-பொ: நன்றாக்கிருஷ் - நினைக்கிறுக்க; செந்தாமலை நான் விட-
க்கிரவன்; குரியில்; தேர் - ஓராழித்தேர்; பதாசை - கொடி; நந்தா -
ஓனி பொருந்திய; மதிழ்கொடி கள் - மாட மதில்கள் கேள்வி-
கூட்டுமூடுருந்த தொடுக்கள்; நட்பாட - உரிமை பயாட்டு

22 வி-ரா : தமிழ்நாட்டினைக் கொடுக்கும் நிலைநிதி துறை சென்றாமலாக நாளாயிய கதிரவன் எழுந்தருளும் திராமித்திருக்க பொருத்தப்பட்டிருக்கும் கொடுயோடு இறைவன் எழுந்திருக்கும் மாத்தின் மேல் பொருத்தப்பட்டிருக்கும் பொருத்திய கொடுக்கி நட்புரமைகள் பாராட்டன.

தெ-ரா : செந்தாமரை நாதன் - கதிரவனைக் கண்டு தமிழ்நால் அவன் செந்தாமரைக்கு நாதன் ஆகிரான் தமிழ்நாலையேதேர் அது ஒர்றைச் சுக்கரத்தை உடையது என்பதை ஓராமித்தேர் என்பதை துபதாக - தேரில் கூட்டப்பட்டு ஒவ்வொத்து கொண்டிருக்கும் கொடுத் தந்தாமதிற்கொடு - திருவிழாவின் முன்னட்டு கோயில்மதில்களிலும் கற்றியும் ஒளினிக்கும் கொடுத்து கூட்டப்பட்டிருக்கும் (இதன்திப்படையில்தான் இன்று புதிய பிரமுகர்கள் மாநினக்களைச் சுற்றிப் பல வண்ணக் கொடுக்க நாட்டப்படுகின்றன. சிறப்பு வாய்ந்த இடம் என்பதற்காக அடையாளமாகும்)

- பந்தாடும்

41. மங்கையர்கள் செங்கைவளையொலிப்ப வோமலியும் வெங்கை நகரிருப்ப வேண்டியே -

ஆ-பொ : பந்தாடும் - பந்துகளை உருட்டி விளையாடும் செங்கைவளை - சிவப்பு நிறம் பொருத்திய கைகளில் அணிந்திருக்கும் வளையல்கள்; ஒலிப்ப- ஒலியெழுப்பு; ஓமலியும் அழுபொருத்திய; வெங்கை - திருவெங்கை நகர்;

வி-ரா : பந்தினை உருட்டி விளையாடும் பெண்களின் சிவ்யூட்டுக்களில் அணியப் பெற்றிருக்கும் வளைகள் ஒலியெழுப்பும் அழுபொருத்திய திருவெங்கை நகரினில் எழுந்தருள விருப்பம் கொண்டு

தெ-ரா : பந்தாடும் மங்கையர்கள் செங்கைவளையொலிப்ப வளைகள் அணிந்த சிவந்த கைகளையுடைய பெண்கள் கைகளைப் பந்தினை உருட்டி விளையாடுகின்றனர். அதனால் வளைகள் அசைந்து ஒலியெழுப்புகின்றன.

- பங்குபடு

42. பெண்ணாசை நம்பிபசும் பொன்னாசை பெற்றவளம் மண்ணாசை தானு மருவுதலால் -

ஆ-பொ : பங்குபடு - பழுதுபொருத்திய; பெண்ணாசை பெண்ணின் மீது கொண்டும் விருப்பம்; பொன்னாசை பொன்னின் மீது கொண்டுள்ள ஆசை; பெற்றவளம் - கொண்டு

தெ-ரா : முனைவர் குமரிசெழியன்

மணம்; மண்ணாசை - மண்ணின்மீது கொண்டுள்ள ஆசை; மருவுதலால் - செருதலால்.

வி-ரா : பழுதுபொருத்திய பெண்ணாசை, பொன்னாசை கொண்ட மனத்துடன் மன்னாசையும் சேருதல்.

தெ-ரா : ஒற்றம் பொருத்திய பெண்ணாசையும் பெண்ணாசையும் கொண்ட மனத்துடன் மன்னாசையும் கேர்கிறது. இந்த மூலாசையே உலகில் நடைபெறும் அத்தனை சிக்கல்களுக்கும் அடிப்படையாக அமைகின்றன. பெண்ணாசையால் இராம-இராவணன் போர் ஏற்பட்டு அரசுகளின் மீது அழிந்தது மன்னாசையால் பாரதப் போர் ஏற்பட்டு கொரவர்கள் அடியோடு அழிந்தார்கள். பொன்னாசையில் பங்கேறு நாடுகளும் சடுபட்டுள்ளன. இந்தியா மீது பதினேழு முனை கழிவி முகமது படையெடுத்தது இந்த நாட்டின் செல்வத்துக்காகத்தான் என்பது வரவாறு.

- விண்ணனாசை

43. கொள்ளுகிற சிறப்புக் கொடுப்பத் திருவுளங்கொண்ட தெள்ளங்கு குறியவுகு விண்ணபொய்த -

அ-பொ : விண்ணனாசை - மேஜுலக் ஆசை; கொள்ளும் - விரும்புகின்ற; கொடுப்ப - அளிக்க; திருவுளங்கொடு - அருளும் என்னாம் கொண்டு; எள்ளும் - நடைக்கின்ற; குறியவுகு - சிறிய குறுகிய உருவம்; இன்று பொய்த்து - இன்று பொய்யாகும் வள்ளனம்.

வி-ரா : விண்ணனாசையாகிய வீடுபேறு அளிக்கும் திருவுளங்கொண்டு நடைப்புக்குரிய குறுகிய உருவம் இன்று பொய்த்துப் போகுமாறு.

தெ-ரா : மேலே மூலாசை கொண்டவர்களைத் திருத்தி அவர்களுக்கு வீடுபேறு அருள், விண்ணும் மண்ணும் ஒல்கிய திருவுருவம் கொண்ட இறைவன் குறுகிய வடிவத்தில் இங்கு எழுந்தருளியுள்ளான் என்பதாம்.

- தெள்ளங்கு

44. கனவு நனவுபோற் காட்டி யிரந்து மணையியுமை யோடு மணந்து -

ஆ-பொ : எள்ளும் - நடைக்கும்; கனவு - கற்பனை; நனவுபோல் - நடைப்பதுபோல; காட்டி - காணபித்து; இரந்து - குறையிரந்து.

திருவெங்கைலா மூலமும் உணவும்
வி-ரா : நகைப்பட்டுக் காரணமாகிய கணவினை
நிகழ்வைப்போல் காட்டி குறையாற்று மனைவியாகிய
வாணியைன் மனம் புரிந்து கொண்டு.

தெ-ரா : கனவ தனவபோல காட்டி - கற்பணவிக்
திருக்கோலம் காட்டுகின்றான் இறைவன்.

மனவியும்யோடு மனத்து-யனையாளாகிய உணவும்
மீண்டும் ஒருமூறை திருமணம் செய்வதுபோல் காட்டும் நிகழ்வு
தடைப்பூச்சிக்கிறது மாறுத் தூங்மா உடேறும் பொருட்டு
அவரிட்டு விடுபெற அளிக்க இறைவன் இறைவியுள்ள திருமணம்
செய்து கொள்ளும் நிகழ்வு நூலைப்பறுகிறது.

45. பண்ணடையாத்தின் படிவமிது வென்னவுருக்
கொண்டவிலின் கையன் குலமைந்தன -

அ-பொ : வினவினர்க்கு - கேட்டவர்க்கு; பண்ணடையும்
பழங்காலமுறை; படிவம் - வடிவம்; என்னவரு - என்னுட
தோற்றும்; இலிங்கையன் - திருவெங்கையில் கோயில் எழுப்பிய
இலிங்கையன் என்னும் தலைவன்; குலமைந்தன் - குலத்தின்
முதல்வன் (அவனுடைய மகன்) அண்ணாமலை ரெட்டியார்

வி-ரா : கேட்டவர்களுக்கு இது வழி வழியாகப்
பின்பற்றப்பட்டுவரும் பழைய அறாவடிவம் என்று சொல்லத்தக்க
மருவும் உடையவன் இலிங்கையன். அவனே குலத்தின் முதல்வன்
ஆவான்.

தெ-ரா : வினவினர்க்கு - ஏற்கெனவே கணவன் மனைவியாக
இருப்பவர்க்கு மீண்டும் திருமணமா என்று கேட்டவர்கள்
பண்ணடையாத்தின் படிவமிது - வழிவழியாகப் பழங்காலம்
முதலேபின்பற்றப்பட்டுவரும் மரபு இது செங்கையன் இறைவன்
எழுந்தருள் கோயில் எடுத்தவன் இலிங்கையன் என்னும் இலிங்கை
ரெட்டி என்பவன். அவனே இக்குல முதல்வன் ஆவான் என்பதாம்
அவன் மகன் அண்ணாமலை ரெட்டியாரே சிவப்பிரகாசனா
ஆதரித்தவன். அவனை இவ்வுலாவில் பல இடங்களில்
சிவப்பிரகாசர் போற்றியுள்ளார்.

- உண்ட-

46. படிதாங்கி மாயன்றேர்ப் பார் தாங்கி யாங்கெம்
குடிதாங்கி நல்லிசைமென் கோதை -

அ-பொ : படிதாங்கி - படிதநெல்லில் முப்பத்திரண்டு
அறங்கையும் வழுவால் செய்து மாயன்தேர் - மயங்கையெப்பது
தேர்; பார்தாங்கி - பாரில்-பூமியின்; நுட்தாங்கி - நுட்டுயக் காக்கும்;
நல்லிசைமென் கோதை - அத்தல் நாயகியையும் புகழ் பெற்ற
மென்னையான சாயல் கொண்டு தேவி; குங்காதேவி.

வி-ரா : இறைவன் அளித்த படிதெரிவில் அனைத்து
அறங்கையும் நிறைவாகச் செய்து அறம் வளர்த்த நாயகி எனப்
பழையப்பட்ட தேவி மென்து செய்து தேர்; பாரில் வந்துதைப் போல
மதுக்குலத்தைக் காக்கத் தோன்றினால் கஸ்காதேவி.

தெ-ரா : எம் குடிதாங்கி நல்லிசை மென்னோதை - இறைவன்
அளித்த படிதநெல்லில் புளியில் வாழும் அனைத்து அறங்கையும்
விடாயல் செய்த புகழின் நங்கை அறம் வளர்த்த நாயகியான
பக் போன்ற மென்னையும் பொறுவையும் அருளும் ஒன்மும்
கொண்டு அம்மை குலத்தைத் தாங்கத் தோன்றினால் அவன்
கக்காதேவியாகத் திருமுடியார்த்தான். அவனே காஞ்சி காமாட்சி
என்பதும் ஒரு மரபு.

- முடிதாங்கு

47. கல்வி யறுநீல் கண்டன் றுணைவளவளர்
யுறையுந் திருமார்பன் -

அ-பொ : முடிதாங்கு - தலையில் தாங்கியிருக்கும்; கல்வியறு-
விடம் பொருந்திய; நீலகண்டன் - கீரிய நீல கழுத்தை உடையவன்;
துணைவன் - துணையாக இருப்பவன்; அவர்க் கெல்வி - மரிமேல்
ஏழுந்தருளும்; உறையும் - வாசம் செய்யும்; திருமார்பன் - திருமகள்
வாசம் செய்யும் மார்பையுடைய திருமால்.

வி-ரா : கங்கையை முடியில் தாங்கியிருக்கும் விடம்
பொருந்திய நீரை நிறக் கழுத்தையுடையவன் நீலகண்டன்
அவன் துணைவனானவன் செந்தாமரைச் செல்வியை மார்பிலே
தாங்கியிருக்கும் திருமால்.

தெ-ரா : மென்கோதை முடிதாங்கு - மென்னைச் சாயலுடைய
கங்காதேவியை முடியில் தாங்கியுள்ளான்; கல்வியறு நீலகண்டன்-
திருப்பாற்கடலைக் கடைந்தபோது வெளிப்பட்ட கொடிய
ஆலகால விடத்தை அள்ளி உண்டவன் சிவன். அதனைப் பார்த்த
உமாதேவி அவன் கழுத்தைப் பிடிக்க, உண்டவிடம் கழுத்தைப்
உறைத்து கிரிய நீலநிறமானது எனவே நீலகண்டன் எனப்பட்டான்.
துணைவன் அலர்க்கெல்வி திருமார்பன் - அவனுக்குத் துணையாக
இருப்பவன் மலர்மேல் மங்கையாகிய திருமகளைத் தன்னுடைய
மார்பிலே ஏழுந்தருளச் செய்திருக்கும் திருமால் எனக்.

48. புண்டு மடந்தையரே பொல்லா சௌஞ்சநல்லான் -
துண்டு தினிக் க்ஷமதூரந்தான் -

அ-பொ : வஸ்விரகம் - சொடிய காதல் நோய்; புண்டு
தொண்ட உடைய; மடந்தையரே - பெண்களே; பொல்லான்
பொல்லாதவன்; துண்டு தினி - ஏந்தும் சக்கரம்; க்ஷம அம்தாந்
பார்த்தவளிட்டவன்.

வி-ரை : காதல் நோயினால் வருந்தும் பெண்கள்
பொல்லாதவன் என்று உரைக்கும் நல்லவன். அவன் ஏந்துகிணங்
சக்கராயுதத்தின் கமையை விட்டவன்.

தெ-ரை : காதல் தொண்ட பெண்கள் அவனை
பொல்லாதவன் என்கின்றனர். ஆனால் அவன் எவ்வாறுக்கூடும்
அருள்கின்ற நல்லவனாவான். அவன் கையில் ஏந்தும் சக்கரம்
படையாகிய கமையை விட்டவனாக இருப்பவன். காதலில்
கட்டுண்டவறுக்குக் கையில் ஆயுதம் எதற்கு?

- மாண்டும்

49. திலையென்றல் கேட்பவுமின் னாதென் திருப்போர்
திலைகண்டாங் கெப்பொருளு நேர்வோன் -

அ-பொ : யான்டும் - எங்கும்; இலையென்றல் - இல்லை என்று
சொல்லும் நிலை; கேட்பவும் - சொல்லவும்; இன்னாது - இல்லை;
இராப்போர் - கையேந்தி வருவோர்; நிலைகண்டு - நிலையினை
உணர்ந்து; எப்பொருளும் - அவர்கள் விரும்பும் எப்பொருளாயும்;
நேர்வான் - வழங்குவான்; கொடுப்பான்.

வி-ரை : எங்கும் இல்லை என்று சொல்வதைக் கேட்பதைப்
போல, இல்லை என்று வறுமைத் துன்பத்தால் இரந்து வருவோர்க்கு
அவர் விரும்பும் எப்பொருளாயும் இல்லையென்னாது வழங்கி
அருள்வான்.

தெ-ரை : இங்கு இந்த உலாநால் எழுதக் காரண
கர்த்தாவாக இருந்த அன்னாமலை ரெட்டியாரின் பெருமை
உரைக்கப்படுகிறது. அவர் உருவத் தோற்றமானது சக்கரப்படை
எந்தாத திருமாலைப் போன்றது. அவரைப் போல எங்கும்
காண முடியாது. இல்லை என்று வருவோர்க்கு அவர் வேண்டும்
பொருளாக குறிப்பற்றிந்து வழங்கி அருள்வார் என்பதாம்.

- அவையென்று

50. பால்மீதி வின்று விலை பால்மீதி கெள் தெர்பிக்குது
தோன் துவக்கைத்துக்கு குழுப்புகள் -

அ-பொ : அவையென்று - அவைகளின் நிலைப்பட்டு: பால்மீதி
திருப்பாற்கால்; இன்று நிலை இன்று நிலைக்கிருப்பது: பால்மீதி-
யால் போன்று ஒன்றி விகம் நிலை; ஓப்பிக்குது ஒப்பாகக் கொல்லி;
தேவாது - தோந்கால்; உவக்கைத்தும் - அவைக்குது உவக்கைம்;
ஆழப்பழால் - புகழால் குழப்பட்டிருப்பவன்

வி-ரை : அவைகளால் அவைப்படியால் தோன்றும் பாற்கடல்
தோன்றினாலும் இன்று நிலைபெற்றிருக்கின்ற பால்நிலைவை
விக்கின்ற முழுநிலையைப் போன்று உலகைக்கும் புகழால்
குழப்பட்டிருப்பவன்.

தெ-ரை : அவையென்று பாலாழி - அவைகளால் அவைக்
தலைந்து அவைப்பட்டுக் கொண்டிருக்கும் பாற்கடல்
பாற்கடலாக கொட்டந்த போது தோன்றிய பொருள்களில் ஒன்று
நிலையிய சந்திரன். ஆதுவும் தேயந்தும் எள்ளந்தும் அவைக்குது
கொண்டிருப்பது. அவ்வாறான் நிலையாக இருக்குமாறு
விவெருமான் தன் தலைமிது அதனைச் சூடி நிலைபெறச்
செய்திருப்பவன். நிலை விகம் பாலென்றி போல உவகைக்கும்
குழந்திருக்கும் நிலைத்து புகழை உடையவன்.

- மேலை

51. செங்கமல் வாணந்தே செந்தாவிள் மேவுதல் வெண்
மங்கையெனு மல்வுரையை மாற்றியே -

அ-பொ : மேலான் - மேன்மை பொருந்திய; செங்கமல்வாணன்-
நான்முகன்; செந்தாவிள் மேவுதல் - சிவந்தாவில் எழுந்திருப்பும்;
வெண்மங்கை - வெள்ளைத் தாமரைப் பூவில் ஒன்றிரும் கலையைகள்;
எனும் - என்கின்ற; அவ்வரையை - அந்தக் கூற்றை; மாற்றியே -
மாற்றிக் காட்டி யே

வி-ரை : மேன்மை பொருந்திய நான்முகனின் சிவந்த நாலில்
குடியிருக்கும் வெண்மையென என்னும் கலைமகள் என்னும்
அவ்வரையை மாற்றி.

தெ-ரை : செங்கமல் வாணன் - செந்தாமரை மலரின்மேல்
வீற்றிருக்கும் நான்முகன். செந்தாவில் மேவுதல் - நான்முகலுடைய
சிவந்த நாலில் வீற்றிருப்பவன் கலைமகள். வெண்மங்கை -
வெள்ளைத் தாமரைப் பூவில் வீற்றிருக்கும் கலைமகள்.

- *oceanus*, *oceanus*
- *oceanus*, *oceanus*

De Qua sacerdotum uocem admodum dulcem et suauissimum
gaudet Domini Regis, utrumque - deinceps de uocib[us]
spiritu. Quia: Quia: Quia: Quia: Quia: Quia: Quia:

திருவாறை பூர்வாக அமைக்கப்பட்டுள்ளது - சென்னை போன்ற நகரங்களில் இது மிகவும் பிரபும் திரும்புகிறது.

திருவாண்டூர் மாவட்டத்தில் -

caesar@id.qlimicwang.com

କାନ୍ତିମାଳା ପରିଚୟ ପାଇଲୁ ଏହାର ପରିଚୟ କାନ୍ତିମାଳା ପରିଚୟ ପାଇଲୁ

காலை: காலை தேவையில் போன்று வரும் நீண்ட முறை விரும்புவது அதை காலை என்று விவரிக்கின்றன.

- சௌகார்யமாடும்

திரு-கார்த்திகை பிரபுவின் வாய்மொழி நூலாக அமைக்கப்பட்டுள்ளது. இதில் சிறப்பாக காலத்தின் வரிசை வரிசை என்று கூறப்பட்டுள்ளது.

L. 107: QUAMUS ET POCULUM

de Qua Debetis Deo gratias dicere quia dicitur
et quod deinceps deum deo dicere non debet nisi
quoniam quodcumque deum dicere non debet nisi
alii sint: Quia deus in deo dicere debet. Nam dicitur etiam
quoniam quodcumque deum dicere non debet nisi
deus sit. Quia deus in deo dicere debet. Nam dicitur etiam
quoniam quodcumque deum dicere non debet nisi
deus sit.

प्राचीन विद्यालयों के अधिकारी ने इसका उत्तराधिकारी के रूप में लिखा है।

G. N. CHANDRASEKHAR AND R. B. DAVIS

ప్రాంతములలో కొన్ని విషయాలలో దీనికి అనుగుణము ఉన్నదని చెప్పాలి.

என : என உறுப்பை குறிக்க, அதே முறை என்று உறுப்பைக் குறிக்க வேண்டும். என்றால் நினைவுமிகு ஏன் போன்ற சொல்லும் தீர்மானம் ஆகும். என்றால் தீர்மானம் ஆகும்.

— பொன்னுமேல் விடுதலை கீழ்க்கண்ட முறையில் செய்து விடுவது அதிகமாக விடுதலை எடுத்து விடுவதை விட விரைவாக நடைபெறுகிறது.

THE WISEMAN

- சௌலவாடு

ପ୍ରକାଶନ କମିଶନ ଓ ପ୍ରକାଶକ
ପାତ୍ର ପାତ୍ର ପାତ୍ର ପାତ୍ର

卷之三

திருவாவடை முறையில் சம்பந்தமாக இரண்டு வகையான காலங்களில் சம்பந்தமாக இருப்பதாக அறியப்படுகிறது. முறையின் போதுமான வகையானது என்பதை அறிய விரும்புகிறேன்.

- மாதிரிக்கும்

11. குத்தி விருக்குவதையாக் கதவழிகு வாய்த்தொய்யும் நின்றெருளிரும் வாய்தலான் -

துவை : மாநிரவும் - பக்ஞமும் இரவுமாக ; அர்த்தி விழுது
மல்க்கினபுர அடைக்கும் விருத்தினால் ; அன்டயாக கடிய
நிலை நடத்துவது ; மாத்தினரயாம் - மாத்திரமாம் - தலைத்திருத்து
நிலைநிறும் . நின்று விளைச்சுகின்ற - ஒளிபொறுத்தில்
உடல்மூலம் - வாசினல உடனடியங்கள்.

இடம்: பொருள்வழி அப்பலுத் தன்னிடமில்லையும் கூட மகிழ்ச்சியில் நிறைவேண்டும் என்பதால் எப்போதும் கூட விருந்து நடைபெறும் என்பதால் எப்போதும் விருந்து தனித்திருக்கும் வாயிலை உடையான்.

தெ-ஈ : மால் இரவு - மயக்கத்தைத் தருகின்ற நன்ஸிரவு ; பெரில் இரவு என்கிறான் டால் கொடிய நன்ஸிரவு மால் இரவு - என்பத் பக்கம் இரவும் என விரியக் கூடும். எப்போதும் விருந்தோம்பியும் என. வெற்றுக் கொண்டிருக்கும் அடையாக் கதவினை உண்மை அளவினாலே ரெட்டியார்.

- பூத்தபொருள்

62. ஈடுபாக விருந்துதல் நல்லறமென்

பூதுப்பாடியுட் புதைக்கின்றோன் -

அ-பொ : பூத்தபொருள் - விளைவித்த பொருள்கள்
ஏதப்படாது - சேதப்படாமல், சிதறிப் போகாமல், கெட்டுப்
போகாமல்; இருந்து உதவுதல் - நன்றாக இருந்தபோது
பிறி கூத்துவதும் நல்லறம் - பயணுள்ள சிறந்த அறம்; பூத்தப்பட-

எல்-ஈ செய்கின் கூட்டுறவுமீது மீண்டும் பிரபுவால் விதிகளுக்கு ஈர்க்கப்படுகிறது. அதே நோக்கத்தில் அத்தனை போன்ற முறைகளை எடுத்து வருகின்ற கூட்டுறவு என்று கூறுகிறேன்.

தெ-ஈ : வேதம் - சௌகாஷி போற்றுவிட்ட பெருமையை நடையான்; நிலம் பெயர்த்து வைத்த கூடுமேற்க் கொலி - நீல முழுவதையும் ஒருக் குடைக்கிழ் வைத்தான் - தேவும் சோஷம் மராகிள் வித்தவன்; குலம்பெயர்த்து வைத்த குணத்தன் - சோங்க் குடப்பெருமைக்குரிய குணங்களை ஓன்றாகி வைத்ததைப் போன்ற குணங்களை உடையவன். இங்கு ரெட்டியர் என்க.

- துலம்பனைத் தேராண்

64. கண்ட குலத்திற் கருதி விராட்டியாம்

பண்ட குலத்தின் பயணாணான் -

அ-பொ : தவம் படைத்தோன் - பெருநிலம் படைத்தவன்; கண்ட குலத்தின் படைத்திட்ட குலங்களுள்; கருதின் ஆராய்ந்து பார்த்தால்; இரட்டியாம் - ரெட்டியார் குலத்தினன்; பண்ட குலத்தினான் - பண்டங்களை விற்கும் குலத்தினான்; யவனாவான் - பெருமை பெற்றான்.

Die Sprache ist nicht nur ein Mittel der Kultur und der Technik, sondern sie ist auch ein Werkzeug.

72. Sprache als ein Werkzeug der Kultur und der Technik

- Sprache

Die Sprache ist ein Werkzeug der Kultur und der Technik.

Die Sprache ist ein Werkzeug der Kultur und der Technik.

Die Sprache ist ein Werkzeug der Kultur und der Technik.

Die Sprache ist ein Werkzeug der Kultur und der Technik.

Die Sprache ist ein Werkzeug der Kultur und der Technik.

Die Sprache ist ein Werkzeug der Kultur und der Technik.

Die Sprache ist ein Werkzeug der Kultur und der Technik.

- Sprachwissenschaft

Die Sprache ist ein Werkzeug der Kultur und der Technik.

Die Sprache ist ein Werkzeug der Kultur und der Technik.

Die Sprache ist ein Werkzeug der Kultur und der Technik.

Die Sprache ist ein Werkzeug der Kultur und der Technik.

Die Sprache ist ein Werkzeug der Kultur und der Technik.

Die Sprache ist ein Werkzeug der Kultur und der Technik.

Die Sprache ist ein Werkzeug der Kultur und der Technik.

Die Sprache ist ein Werkzeug der Kultur und der Technik.

73. Sprache als ein Werkzeug der Kultur und der Technik

- Sprache

33
Dr. Gur. : செய்து - செலுத்தவேண் எந்தெந்த விஷயத்தில் அதே போன்ற ஏதுமிருப்பது அறியும் கொண்டு வருகின்றேன். மீண்டும் ஒத்துப்படிப்பிலே விடும் போன்ற விஷயத்தில் அதே போன்ற ஏதுமிருப்பது அறியும் கொண்டு வருகின்றேன்.

ଲେଖକ: ପ୍ରଦୀପ କୁମାରଚିହ୍ନପଣ

କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ

வினா: முத்துக்காட்டுக்கால புதைய அடுள் புதை வினாக்கள் எழுப்பார். இவ்வினாக்களைப் பதில் படித்துவிட விரும்புகிறீர்களா? சில வினாக்களைப் பதில் கொடுத்து விடுவதற்கு விரும்புகிறீர்களா?

ஒத்து நினைவு கூடும் போது விரும்புகிறது என்று அறியப்படுகிறது.

74. சுந்தர இவைச் சீடிறி சுங்கு புதன் முதல்
உத்தர இவைக்கிடு மத்தோன்றுத்தே -

தெரு: கல்வியாகி - கல்வி இயந்தி; சென்னை தெரு, முத்தூர் - முத்தூரமலை; பிரீடி -

நீதியாகவும் அ. தி. புள்ளி கல்லூரி

வினாக்கள்: முதலாவது வினா படித்து சொல்லியது
வேண்டும்; வாசனை முத்து பங்கள்; சம்பந்தமாக முதலா

காலனி : நிரப்பிக்காகச் சொன்னது வரப்பெற்ற காலனி

நூல்கள் தெய்வீப்புக்கிணறா. மூன்பும் பொருத்திய நேரங்கள் தன்னம் மூலம்

110

- டெக்னிகல் நிறுத்தியிலிருந்து விடப்பட்டு வரும் கணக்கை மீண்டும் பிரிவில் விடுவதற்கு விரும்பும் சூழ்நிலை என்று அழைக்கப்படுகிறது.

卷之三

ஈ-பிள : ஒடுத்து தினர்க் கஷ்டங்க - உத்திக் கோவி
குறைக்கும் ஒரு கஷ்டங்க ஆறு: பிரம் தீய - பலவிதமான
நிலங்களைப் பொருள்களாக்க வேண்டும் நிரப்பி தலை கணக்கிலிருந்து விடுவது.

77. புவியினி மற்றுப் புணவையிய பாம்பின் இலவியினி யன்ன குகில் தேயுக்கு -

◎ 哲學與文學

பாய்ந்து தட்டமாலை பிடிக்கலை தூத்துக்குடியில் வரும்கூட்டு பான்மனலை மொள்ளாத -

அ-பட: செங்கல்லுக்கள் - சிவப்பி நிறமுடைய இருண்ணலைகள்; பாய்த்தீட்டுமா - பாய்த்தோடும் துடாகியை; படர்ச்சாலை - படர்த்துப்பின்மையைப் படுத்திருவிட்டுக்கொட்டும் சலை - மதிர்த்துப்பின்மையை விடுவது; விளை தீர்மானமாயில்; ஏழும் - எடுத்துக்கொட்டும்; கற்பாலகர்ப்பினாலே; மகாவாள் - மகாவாயாசலை மகனாகிய மகாவாயக்கள் என்னாத் - திலகக்காதி இழியப்படுத்தாத.

வினா: இன்னும் மீண்டும் பாய்வதோலும் தமாகவிலையே உரித்து செல்வதற்காக நிரப்பிய பின், கருவின் திறக்க மனமாக்கல் தொன்றுகிறது.

இத்தால் : கமியெல்லைகள் பாய்த்தோடும் தடமாகப்பட விரும்பும் முடி முடி இப்பதிர்த்துக் காரணம் கங்காடீத் தீவு எப்போதும் அந்தே ஒரு கேள்வியைப்படியும்பதால் என்க நிறம் தீநித் தகவல்களின் நிலை வித்தேவன்றால் உடமிழிட பாதியாக இருக்கும் கற்பினாலாய் உமாதேசவியின் நிலை என்னவாக இருக்கும்!

ஷ-பெஸ : மாருதி - சௌகந்தி, மாரணம்பூஷி; புல்லிங்கி
ஷ-பத்ரக் காத்ராஸ்: மாருதி - அசுற்றி; புள்ளமாண்ணி - புள்ளமாண்ணி
புள்ளமாண்ணி காத்ராஸ்: மாருதி - அசுற்றி; புள்ளமாண்ணி - புள்ளமாண்ணி
காத்ராஸ்: அதனால் திருக்கி - கோவாட வெங்காயி - திருக்கி

ஏன் என : ந. குத்துப்புரி (பூதி, புவாலின் குடும்பத்தின் குத்துப்புரி) மாதிரி அமைச்சர் : அ. அ. ராம்பாலி
குத்துப்புரி : மாதிரி புவாலின் - ஜெய் கூடு மாதிரி மாதிரி துறை மாண்பும் பொறுப்பு பிரதிவீசன
மாதிரி புவாலின் குத்துப்புரி : குத்துப்புரி குத்துப்புரி மாதிரி புவாலின் குத்துப்புரி மாதிரி துறை மாண்பும் பொறுப்பு பிரதிவீசன
மாதிரி புவாலின் குத்துப்புரி : அ. அ. ராம்பாலி
உதவு : குத்துப்புரி அ. அ. ராம்பாலி - மாதிரி புவாலின் குத்துப்புரி மாதிரி துறை மாண்பும் பொறுப்பு பிரதிவீசன
மாதிரி புவாலின் குத்துப்புரி : அ. அ. ராம்பாலி
உதவு : குத்துப்புரி அ. அ. ராம்பாலி

— വാദിക്കുന്ന
73. പാർപ്പിച്ചെല്ലാം മുടിക്കും തുടർപ്പാവശ്യക്കുമാർഗ്ഗം
ഡൈസ്ക്രാറ്റിപ്പിലൂടെ ദായിക്കുമ്പോൾ —

— sur பூர்வானால்
B.O. கூடிய வழக்காக் கொடுக்கப் படாத்திட்டுகளைக்
கண்டு முடிவு செய்து விடுவது —

କାନ୍ତି ପାଇଁ ଏହାର ଅନୁଭବ କାମକାଳୀ କାମକାଳୀ ହେଲାଯାଇଥାବେ କାମକାଳୀ କାମକାଳୀ ହେଲାଯାଇଥାବେ

Digitized by srujanika@gmail.com

କୁରି ଦେଖିଲୁ ପାଇଁ ମାତ୍ର ଏହା ଏହା ଏହା - ଏହି କିମ୍ବା ଏହି କିମ୍ବା ଏହି କିମ୍ବା
ଏହି କିମ୍ବା - ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା - ଏହି କିମ୍ବା ଏହି କିମ୍ବା ଏହା
ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା - ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା - ଏହା ଏହା ଏହା - ଏହା ଏହା
ଏହା ଏହା - ଏହା ଏହା ଏହା - ଏହା ଏହା ଏହା - ଏହା ଏହା ଏହା - ଏହା ଏହା
ଏହା - ଏହା ଏହା - ଏହା ଏହା - ଏହା ଏହା - ଏହା ଏହା - ଏହା ଏହା -

= (r) e^{-\sigma \tau n} / n!

କେତେବେଳେ ଏହାରେ ପାଇଁ କମିଟି କରିବାକୁ ଆପଣଙ୍କ ମନେ ଥିଲା ?

- பொதுவான முறையில் கூறப்படும் ஒரு வகை நிலைமையாக இருக்கிறது.

卷之三

— १५८ —

82 *Journal of Health Politics*

①. **Efficiency**: It is the ratio of output to input. Efficiency = Output / Input
Efficiency = $\frac{\text{Actual Output}}{\text{Standard Output}}$
Efficiency = $\frac{\text{Actual Output}}{\text{Standard Output}} \times 100\%$

దీ - అస : కాకిల్ల నీ కర్తవ్యాలు ఈ కావలు కావలు ఉన్నాయి

THE HISTORY OF THE CHURCH IN THE UNITED STATES

THE HISTORY OF THE CHURCH IN THE MEXICAN STATE OF JALISCO

THE POLITICAL PARTIES IN THE 1860s 139

THE INFLUENCE OF THE CULTURE ON THE LANGUAGE LEARNING PROCESS

THE DRAFTING OF THE 1949 TREATY 105

THE JOURNAL OF CLIMATE

卷之二

प्राचीन भारतीय विज्ञान एवं तकनीक

卷之三

卷之三

卷之三

卷之三

Q8 **ans:** **HQ** : මුද්‍රා වෙත පෙනෙනු ලබයි නම් පෙනෙනු ලබයි
පොරුවක් ඇති නැහැසා මුද්‍රා වෙත පෙනෙනු ලබයි
පොරුව ඇතුළුවෙන් තුළ ඇතුළුවෙන් දීම මුද්‍රා වෙත
මුද්‍රා වෙත පෙනෙනු ලබයි නම් පෙනෙනු ලබයි
මුද්‍රා වෙත පෙනෙනු ලබයි නම් පෙනෙනු ලබයි
මුද්‍රා වෙත පෙනෙනු ලබයි නම් පෙනෙනු ලබයි

கிரு. மாண்பும் விதமாக அவர்கள் உயிர்களை

ମୁଖ୍ୟ ପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟରେ ଦେଶଭାବୀ ପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟରେ ଉପରେ ଥିଲା ।

ప్రాణికి విషాదం కలిగిన విషాదానికి విషాదం కలిగిన విషాదానికి

— ४० —
B. சூரியனின் அம்மீட்டுக்கு இனால் ஏதாக ஆயுதமேற்கொண்டு வருவதற்கு அதிக நோய்த்துவம் இல்லை.

— କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ
— କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ

27. മൈഡ്രോ പാസ്റ്റേറി എന്നും കണക്കാൽ കണക്കാൽ കുമ്പിത്തു അപേക്ഷിച്ചു വരുന്നു -

திருவாறூர் மாவட்ட - 2.2. ஏ. பி. திரும் - விரைவு செய்தியின் வழிகளை விரைவாக விடுவதைப் பிரச்சனையிட வேண்டும். அதோடு விரைவாக விடுவதைப் பிரச்சனையிட வேண்டும்.

విషయ : వీపుల్ లింగాచారి రంగము

நீதிமன்றத்தின் பேரவையில் கூடும் அறிக்கை

See Classification and Organization

ஏன் அனுமதி கிடைக்கவேண்டும் என்று சொல்ல வேண்டும் என்று நினைவு செய்து வருகிறேன்.

డా. మిశనరీస్ యొక్క అంతర్జాతీయ డాక్టర్ విల్బుల్ ను ప్రార్థించాడు. డాక్టర్ విల్బుల్ కు ప్రార్థించాడు. డాక్టర్ విల్బుల్ కు ప్రార్థించాడు.

- 5 -

90. *analis* sub. *lutea* sub. *analis* *analis*
analis *lutea*, *analis*.

தென் தாலை - விரும்புவதற்கும் இருங்கு வாய்ந்துக் கொடுக்கப்படும். இரண்டு வாய்ந்துக் கொடுக்கப்படும். மாது இரண்டு வாய்ந்துக் கொடுக்கப்படும். எனக் கூறும் போதுமான செய்தி என்று அழைக்கப்படும்.

மாறு அழக்கவைப் பழக் கழகவைகளை இறையிடுக்கு சர்த்திக் காலும் வெளியை இசுகு உணர்ந்தப்படுகிறது மற்ற அழக்கவைப் பகுதியை அனுமதித்தே இறையிடப்படு விடுகிறது அதையானால் அனுமதித்தே இறையிடப்படு விடுகிறது என்பதைக் கூறுப் பார்வையொடு இறையிடப்படு விடுகிறது.

- 9 -

— புதிரையெல்லா மன்றங்களில் புதிர்க்கும் விதம் கொடுக்கப்பட்டு வருகிறது.

தாழை: நிலம்புக் கொண்டால் சுற்றுப்பாட்டின்; தெர்மிகல் பொருளாகவே உள்ளத் தக்கிள்; அன்ன - குறைங் மறை - வெறியூல்; வெஜி: புதிர்சூல் - புதிர்ப்பு முறை; செப்புக் கொண்டு; ஒத்து - ஒப்பு குறியீட்.

91 முத்து - திருக்கலை

வினாக்கள் முறையிலே

47
வினாக்கள் : முறையில் கொடுக்கப்படும் வினாக்கள் என்று அழைகிறோம்.

- 4 -

92. அப்பகுதி திருவாண்மூலத் தலையெழுத்து காலதொழில் தல்கு மனிஸ்வரீதிய சாமநாயகம் -

அபை : இருத்தக்கிரி - திருவடை தலைவர் பொறுத்தியில் விவரிக்கிறார்; அமைச்சர் முன் கொண்டு திருவடை அமைச்சர்களுக்கு கூறுகிற திருவடை தோகுவியில் அமைச்சர் குறிப்பினாலும் திருவடை தோகுவியில் அமைச்சர்களுக்கு போன்று நான் வெளியிட்டிருக்கிறேன். தோகுவியில் கூறுகிற தலைவர்களுக்கு போன்று நான் வெளியிட்டிருக்கிறேன்.

வினா : அமைச்சராத் திருமேலி மீது குளிர்க்கி பொருத்திய நிலவராயியானது இடைவிடாத அதை ஒழுக்குபோன விஷயத்துறையில் கொண்டிருக்க மனதிக்கால் தெரும்ப பெற்ற வகுப்பினால் அனுமதிக் கொள்ளாய்வுகள் வீசப்பட்டன.

தெ-ஈ : திலவொளி குளிர்ச்சி பொருத்தி அழுதாக போக வடம் முழுதும் பொழிந்து கொண்டிருக். உயிர்காரணம் என்று கீழே கிடைக்க

三、政治思想批判

93. சந்தூர்வி பேர்முனிவித் துமதைகுத் தமிழ்வெள்ள
போக்குவரத்தில் அவசியம் பொலிவியெட் -

து-விரைவு: அதிகமாக அதிக அழற்சி விடுதலைக் கொண்டுள்ள நான்காலி - பூசப்பெற தறுமையை ஏது வழிமுடிகள் செய்து; போல் முரணித் தாமரை முத்தமை - நான் மாணிக்குத் தெருப்புமே முத்து போன்ற முரணிக்கொண்டு, நான்காலி வெட்டி தாமரையைப் போன்ற முரணிக்கொண்டு

ஒரு நிலைமைக் கடனாக குறித்துள்ள இனி
உதவை என்ற வகையில் கடன் குறித்துள்ள
ஒரு நிலைமைக் கடனாக குறித்துள்ள இனி
உதவை என்ற வகையில் கடன் குறித்துள்ள இனி
உதவை என்ற வகையில் கடன் குறித்துள்ள இனி

- Chapter 1

54. தீவிர வழிநடவடிக்கை போன்ற ஒத்துக்கொள்கூடிய நிலை விடுமிகுஷம் போன்று வருக -

ஒ-வ வெங்கட் - சுராகம் கூடி கோவிலை
பொது அங்கேற்று எ மீதிதான்

95. சுதா மென்னு விடுமை, மனம்பூரை
சுதா மென்னு விடுமை.

கிடை கடமையின் விதமாக நிறுத்தி இருக்கவேண்டும் என்று அறியப்படுகிறது. அதற்கு முன்வரை அதிகமாக அமைக்கப்படுகிறது. ஆகவே அதிகமாக அமைக்கப்படுகிறது. அதற்கு முன்வரை அதிகமாக அமைக்கப்படுகிறது.

கட-கா: தொழில்களைப் பிடித்துக்கூறினால் நடவடிக்கை என்று அழைகிறோம் என்று அரசாங்கத்தினால் விடையளித்து அந்த செய்வைகளைப் பிடித்துக்கூறுவதை மாணி எடுத்து தொழில்களைப் பிடித்துக்கூறுவதை மாணிக்கூறுவதை என்று அழைகிறோம்.

- ८ -

96. திருவாரூபம் தெழிம்குடும்ப வெறுமை
திருவாரூபம் முழுமலை நிலம்

அப்பீ: குமரி - குறைவினாலோம் விரைவு - விரைவு தூண்டிலை - குழியிலை வைகள் பெற்றுக் கொடுப்பதுக்கும் என்று இயல்வதை இருந்து விவரம் போட்டு விடுகிறேன்.

வினா : திருமால் குடும்பத்தை இனாக்கி விடுவிடுவது
ஒரு இரண்டு மக்களும் கூட்டுப் போக்கில் ஏதென்று விட என்று
விடுதல்

தெ-ஏ: சூரியன்கள் இனாவது பல நேரம் கண்டு
உயர்வினாக ஏழு முடிவைப் போன இங்கி வாய்க் கண்டு
உயர்களில் மத்தை நிற்கி ஒரு அடிக்காலம் து அழிவினால்
கொட்டி முறைக்கும் ஓயிக்கி இருக்கவான் கண்டு. பிரச்சும்
மத்தையில் ஒய்வுமிகுங்கீல்க்கும் து அடிக்காலம் அழிவினால்
இருக்க ஏன்பது முறைக்கும் ஏழு நேரம் வாய்க்கூடுதலாக
இனாவின் பெருமை வெளிப்படுத்த இந்த வாய்க்.

97. நத்திகங் கொண்ட தென் நற்றாண் ஜூவெமமுழுங்கல் - மருண்டாந்து
நந்தமஞ்ச போன்னிலையுந் துளங்கள் -

அ-பெ : மருண்டார் - வியப்புப்புறார்; நந் நந்தி - நின்தி
செய்க் கடிய நந்திகள்; கரங்கொண்டதென - தென் நந்தியை
ஏதிலிப்புதைப் போன்ற; தன்னுடைய - ஒலிக்கருவிகளில் ஒன்றே
நந்த வைகளைச் சரித்து; முழுங் - ஒலிக்க; நந்தப்பாடுவை
ஒன்றே நிறப்பினை உடைய வெதங்களை வெளிப்படுத்தி
நந்தமஞ்ச; விழுபும் - விழும்பும்.

வி-ன : கன்டார் வியக்கும் வண்ணம் நந்தமை செய்கு
நந்தியைக் கொள்ளிவிக்கும் தன்னுடைய என்னும் இந்தக்கு
முழுங் வெதங்களை வெளிப்படுத்திய நந்தமுகள் விழும்பும்
நந்தமஞ்சும் ஒலிக்கப்பட்டன.

தெ-ஞ : நந்திகாம் - நந்திகங் காண்ணமாட்டுன் நந்தமினை
உடையங்கள் செல்புமானங்கள் தொண்டன் அவன் நிறுக்காலை
உப்போதும் நந்தமைக்கே துணை நிற்கும் நந்தவர்க்கே
அதனும் என்ற நந்தமாறபோன் விழுபும் நந்தங்கள்
ஒன்றே நிறப்பினையுடைய மறைகள் உரைக்கும் சிறத்த சிற
ஒலிகளை விழுப்புவங்களும்புகள் என்க. வெத மந்திரங்களை
விழுப்புக்கூட்டங்களை நந்தமுகள் என்பதாம்.

- முந்ததிராக்

98. கண்ண் மல்வாய்க் காழுபெயரித்து பின்னொடா
வாண விசங்குழங்கள் வாய்த்தொலிப்பு -

அ-பெ : முந்ததிரி - முன்னதாக ஒலிக்க; மல்வாய்
மல்வோஷ மெல்வையாய்க் கொருதியை; காழு - கொழுக்குழம்
குழமங்குழம்; ஏந்தித்-ஒலி செய்து; பின்னொடா-ர் - தொடர்த்து வர;
வாண - பாணங்குப்பு - ; இந்தக் குழங்கள்; இந்தக்கருவிகள்;
வாய்த்தொலிப்பு - சேர்த்து இந்தொலி முழுங்.

வி-ன : வேத முழுக்கங்களைத் தொடர்த்து மெல்வையாய்க்
வாய்த்து கண்ணை எதும் கொழுக்குழம் ஒலிக்கும். அதனால்
தொடர்த்து மெல்வை வாய்வையை இந்தக்கருவிக்கும் சேர்த்து

தெ-ஞ : முதலிக் கேத ஒலிகள் முழுக்கிய கண்ணை
நோயாக்கும் குழமங்களை என்றும் இந்தப்பெயரில் கண்ணை
நோயாக்கும் குழமங்களை என்றும் இந்தப்பெயரில் கண்ணை
நோயாக்கும் குழமங்களை என்றும் நூல் கண்ணை.

வேங்கதைம் ஒன்ற வயத்து ஏன்க வைகளை விசங்குதைம் -
பக்வேறு வைக்கப்பட்டு இந்தக்கருவிகள் இந்தைத் துவநாக புமிக்கு
ஏன்பதாம்.

- மன்னெப்பியல்

99. ஏணையபா தாளத் திருவாயம் விள்ளெங்கும்
வாஜுருமே நெர்ண மலிந்தப்பு -

அ-பெ : மன்னெப்பியல்கள் - வாத்தியெக்கள்; ஏணைய - வேங்கு
பாதாளம் - நாக உக்கள்; இந்தாயு - நாக உக்காங்; விள்ளெங்கு
தேவர்கள் அமின்பும் நாக்கள்கள்; வான் வது சேந் - வானத்திக்
எழுதினர் பேரிடி; மன்னீதாரப்பு - சேர்த்து ஒலிக்க.

வி-ன : ஏணைய வாத்தியெக்கள் என்னாம். நாக்கேநாக்
தேவதை வாஜுரக் கேவரையிடப் பாக்கள்கள் மற்றும் வானத்திக்
எழுதினர் இடிபோக்கு பேரிடி முழுக்கள்கள் அமைக்கும் ஒலியாக
ஒலிப்பதைப் போன்று ஒலித்தாம்.

தெ-ஞ : மன்னெப்பியல்கள் - வாத்தியெக்கள் - பக்வேறு
இந்தக்கருவிக்கும் இந்தைத் தொடுதி பாதாளக்கிழங்காயு -
பாதாள உக்கும் என்படும் நாக்கள்கள் வாழுகின்ற உக்கிக் குள்கள்
நாக்கேவதை; விள்ளெங்கு - விசங்களில் தேவர்கள் அமின்புதைம்
அவர்களுக்கு ஏவக்கள் கெப்பினா பாம்புகள் வாஜுருமேயு -
வானத்திக் கழுதினர் பக்வேறு ஒலிக்கும் எட்சியைப் பேரிடி;
வாஜுருமேயு என்பதற்கு மேக்கள் போதுவதாக எழுதினர்
இடிபூஷ்கள் என்னும் நூல் கண்ணையாம்.

- வீன

100. ஆணைப்புதல்வி போற்றுப்பிரி மணைய வெய்வென்
மனைப்புதல்வி தன்மொழுதன் வந்தான் -

அ-பெ : மீன் அனைப்புதல்வி - மீன்கள் தூயம் அனைகள்
நூற் அனைவைகள் எறும் திருமகள்; போற்றும் - போற்றுகின்ற;
பெரிய நாயார் என்னும் பெயர் கண்ண...;
மனைப்புதல்வி - மனைவைகள் ஆயிய உணவையை; வோழும் -
கண்ணை.

வி-ன : மீன்கள் தலையும் அனைகளையும் பாதாளம்
நூற் புதல்வியாகிய திருமகள் பெரியவை என்ற போற்றுகின்ற
உணவைப்புதல்வாரின் கண்ணையை சிவப்புமால் வீதாம்.